

## Отзыв

на автореферат и кандидатскую диссертацию Азизовой Мастоны Хамидовны на тему «Функционирование медицинских терминов в таджикском и английском языках (на материале названий болезней)», представленной к защите на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности: 10. 02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Так как медицинские термины широко распространены в разговорной речи и литературном языке, исследование Азизовой М.Х. будет интересно не только лингвистам, но и специалистам в области здравоохранения, медицинской деятельности и пауки. Выбор темы продиктован актуальностью выявления критериев сходств и различий при анализе медицинских терминов в таджикском и английском языках. Сопоставительное изучение лексических единиц приобретает особую актуальность в связи с постоянным взаимодействием двух и более языков. Медицинская терминология привлекала внимание учёных ещё с древних времен, однако не стало объектом специального исследования, в частности, в сопоставительно-типологическом аспекте таджикского и английского языков.

Научная новизна исследования Азизовой М.Х. заключается в том, что в ней освещается проблема «термина» и «терминологии» в современном языкознании. Более того, проводится анализ однословных и составных названий болезней, а так же их структурно-грамматическая классификация.

Рецензируемая работа имеет неоспоримую теоретическую и практическую ценность. Фактический материал исследования может быть использован при чтении спецкурсов по лексикологии и грамматике таджикского и английского языков, при написании учебных и учебно-методических пособий, а также на практических занятиях в медицинском вузе. Диссертационная работа состоит из введения, трех

исследовательских глав, заключения и списка использованной литературы.

Первая глава – «К истории формирования медицинской терминологии в английском и таджикском языках», состоящая из пяти частей, посвящённая истории возникновения таджикской и английской терминологии.

Как диссертант отмечает, изучение и анализ многовековой истории возникновения, развития и совершенствования медицинской терминологии, также взаимоотношений и разнообразных связей между этимологией, структурой и семантикой терминологии позволяет понять и глубоко осознать современное состояние медицинской терминологии и науки о терминах таджикского языка, а также актуальные проблемы систематизации и стабилизации терминов.

Вторая глава – «Структурные особенности терминов в таджикском и английском языках», состоящая из четырёх частей, посвящена выявлению структурных особенностей терминов в английском и таджикском языках, а также определению соотношения национального и интернационального в таджикской и английской медицинской терминологии.

Третья глава – «Пути проникновения терминов медицины в общелитературный язык», состоящая из семи разделов, рассматривает вопрос о различных путях и способах проникновения терминов медицины в общелитературный язык.

В конце каждой главы приводятся выводы.

В заключении подводятся итог всей проделанной работе. Диссертация Азизовой М.Х., судя по автореферату, представляет собой завершённую научно-исследовательскую работу, выполненную в соответствии со всем требованиям подобного рода научным исследованиям.

В качестве замечаний хотелось бы отметить что в автореферате не выделяются предмет и объект исследования. Кроме того, в работе недостаточное количество приведённых примеров из сопоставляемых языков. В диссертации наблюдается ряд орфографических и стилистических ошибок, которые можно отнести к техническим недостаткам.

Впрочем, данные замечание не столь существенны в плане реализации основных задач и целей, поставленных автором в качестве приоритетного направления исследовательской работы.

Мы считаем, что данная диссертационная работа является вполне законченным качественным научным изысканием, а её автор заслуживает присуждение ей искомой научной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Заведующий общеобразовательной  
кафедрой при инженерно-технологическом  
факультете Политехнического института  
технического университета  
имени академика М. Осими

 Хусаинова Фируза Хаитбоевна

Рабочий адрес: 735700 Республика Таджикистан  
г. Худжанд, ул. Х. Карим, 52  
Моб: (992)927717812  
Email: nosifi@gmail.com

Подлинность подписи

Хусаиновой Ф.Х. заверяю.

зав. отделом кадров Политехнического института

Таджикского технического Университета

имени академика М. Осими

 Якубова М.А.

